



## Consejo Económico y Social

Distr. general  
29 de junio de 2007  
Español  
Original: inglés

---

### **Novena Conferencia de las Naciones Unidas sobre la Normalización de los Nombres Geográficos**

Nueva York, 21 a 30 de agosto de 2007

Tema 9 d) del programa provisional\*

**Normalización nacional: estructura administrativa de los  
organismos nacionales encargados de la nomenclatura geográfica**

### **La nueva Ley de la Junta Geográfica de Nueva Zelanda**

**Presentado por Nueva Zelanda\*\***

**Resumen\*\*\***

El presente documento presenta una síntesis de la labor realizada hasta la fecha en la elaboración del proyecto de ley de la Junta Geográfica de Nueva Zelanda (Ngā Pou Taunaha o Aotearoa). El proyecto de ley actualizará y sustituirá a la Ley de la Junta Geográfica de Nueva Zelanda de 1946. Se describen los cambios propuestos respecto de la Ley vigente y se explican las razones que los motivan.

La Ley vigente regula la nomenclatura geográfica oficial de Nueva Zelanda, establece que la autoridad sobre toponimia del país es la Junta Geográfica de Nueva Zelanda y pone de manifiesto la importancia de los nombres geográficos en la cultura e historia de Nueva Zelanda.

Esa importancia está recibiendo un reconocimiento creciente por lo que respecta a asuntos locales, nacionales e internacionales, por ejemplo, la localización correcta de emergencias, la gestión proactiva de la plataforma continental de Nueva Zelanda y la representación cartográfica de la Antártida, así como la eficiencia de la actividad económica, del comercio y de las comunicaciones. El proyecto de ley precisa las competencias de la Junta, modifica el procedimiento de consulta durante el proceso de nomenclatura geográfica y actualiza las disposiciones administrativas, en particular las relativas a la composición de la Junta. El proyecto de ley, que pronto se presentará ante el Parlamento, establece un marco normativo sólido concebido para cubrir las necesidades de Nueva Zelanda relativas a la nomenclatura geográfica oficial en el siglo XXI.

---

\* E/CONF.98/1.

\*\* Preparado por Geoff O'Malley, analista superior de la Agencia Geoespacial de Información Terrestre, Nueva Zelanda.

\*\*\* El texto íntegro se publicará únicamente en inglés con la signatura E/CONF.98/50/Add.1.



